

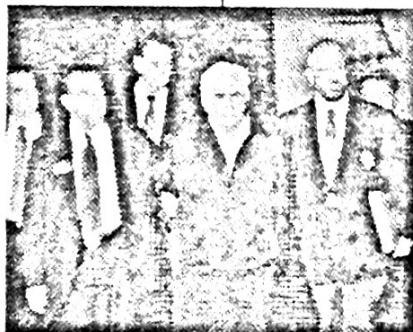
# نامهٔ رسیده

از: دکتر عزیزاله سلیم پور  
نیس - فرانسه



کسی کشیدن بینهایت کم اتفاق می‌افتد و کسی از پول همسایه و یا مردان سیاسی خبر ندارد.

بر عکس زندگی عشقی شان را فرانسوی‌ها خیلی بروزدی بر ملا میکنند ولی اگر خودشان در باره اش حرف نزنند، دیگران زیاد در باره اش کنجه‌کاوی نمیکنند. نمونه اش رئیس جمهور فرانسه فرانسوا میتران بود که یک دختر بنام «مازارین» از معشوقه اش داشت. همه روزنامه‌نگاران آنرا میدانستند ولی هیچکس آنرا بر ملا نکرد تا وقتی خود میتران تصمیم به بر ملا کردنش گرفت. و دیدیم که در هنگام تشیع جنازه اش «دانیل میتران» همسرش با فرزندانش در کنار مازارین و مادرش حضور داشتند.



آنرا میدانستند ولی هیچکس آنرا بر ملا نکرد تا وقتی خود میتران تصمیم به بر ملا کردنش گرفت. و دیدیم که در هنگام تشیع جنازه اش «دانیل میتران» همسرش با فرزندانش در کنار مازارین و مادرش حضور داشتند.

فکر کنم اگر آخرین کتاب رولان دوما وزیر امور خارجه فرانسوی میتران را به انگلیسی ترجمه کنند امریکائی‌ها شاخ در بیاورند؛ چرا که رولان دوما بی پروا از تمام روابط خارج از زندگی زناشوئی اش سخن میگوید و برای آنانی که ممکن است او را به عدم وفاداری نسبت به همسرش سرزنش کنند میگوید «درست است من خیلی گناه کردم، ولی همسرم که یک مسیحی خوب است مرا خیلی بخشید!»

ضمناً برای اینکه توازن در آنچه از رولان دوما نوشتم برقرار شود این را هم باز از کتاب اخیرش مینویسم که میگوید «در منزل فرانسوی میتران، مردی جوان زندگی میکرد که بچه‌ها را از مدرسه میآورد و میبرد، اتومبیل منزل را جلا میداد و اطاقی هم در طبقه هم کف داشت. روزی به او گفتم «فکر نمیکنید این مرد با دانیل (همسر میتران) سروسری داشته باشد؟ او در جوابی گفت: چگونه میتوانم آنچه را بر خودم مجاز میبینم بر دانیل منع کنم؟!»

در موردی دیگر رولان دوما مینویسد «در یکی از ضیافتها که در وزارت‌خانه برپا کرده بودند میتران دید من با خانم زیبائی در این طرف تالار مشغول صحبت کردن و به اصطلاح "گرم کردنش" هستم. میتران که گویا قبلًا با این خانم آشنائی داشت و کمی او را گرم کرده بود مثل عقاب از آنطرف تالار به بهانه سر این میز و آن میز رفتن و با این سفیر و آن وزیر سخن گفتند خودش را بما رسانید و آهسته در گوش من گفت «حوالت باشد این مال من است!»

پول من از تو بیشتر است، من بیش از تو معشوقه دارم! راستی این هر دو بازمانده‌ای از دوران کودکی نیست که پسرچه‌ها با هم بر سر بزرگی و کوچکی اعضاء بدن خون شرط بندی و افتخار میکنند؟!

دیدن دومینیک استراوس کان با

دستبد و در میان

دو پلیس امریکائی بینهایت خشن و تکان دهنده بود. مشاهده مردی که ریاست صندوق مالی جهانی را بعده داشت و میتوانست رئیس جمهور آینده فرانسه باشد در این وضع برای ما که در فرانسه با سیستم قضائی آمریکا آشنا نیستیم تحمل نایب‌ذیر بود.

من نمیگوییم استراوس کان مجرم است یا

نیست، ولی در سیستم قضائی فرانسه تا کسی توسط دادگاه محکوم نشود، مجرم نیست. بعبارت دیگر متهم بودن همیشه مجرم بودن نیست. بنابراین یک مرد ۷۲ ساله را فقط به دلیل متهم بودن بی حرمت کنند و آبروی خاتوادگی او را فقط بدليل شکایت فردی از میان ببرند بنظر من عدالت نیست.

ممکن است بگوئید این سیستم آمریکائی است و در مقابل قانون همه یکسانند ولی آیا اگر خانم «آن سن حکر» همسر دومینیک استراوس کان ثروت کافی نداشت که برای شوهرش وکیل خوبی بگیرد و وثیقه کافی به گرو بگذارد چه میشد؟ آیا این برابری است؟

در فرانسه میگویند کنجه‌کاوی روزنامه‌نگاران از درب اطاق خواب حق پیش رفتن ندارد! به عبارت دیگر زندگی سکسی افراد جزو زندگی خصوصیشان است و بر ملا کردنش بجز در موارد جرم شایسته نیست. دومینیک استراوس کان به وضع اشته صندوق مالی جهانی سر و صورتی داد و در بحرانی ترین دوره اقتصادی دنیا از غرق شدن این کشتی جلوگیری کرد. حال اگر او مجرم هم شناخته شود (که هنوز نشده) فعالیتهای او را در سطح جهانی نمیتوان فراموش کرد.

جالب است که دو ماه پیش از واقعه‌ای که در حقیقت نمیتوان آنرا یک فاجعه و یک تراژدی نامید، خود استراوس کان در مصاحبه با روزنامه نگار لیبراسیون گفته بود «اگر بخواهند مرا بزمین بزنند در من سه نقطه ضعف وجود دارد و یکی رابطه من با پول، دومی رابطه من با زنها و سوم یهودی بودن من است» که این کلمه آخر مرا بیاد گفتاری از او در سال ۱۹۹۸ انداخت که میگفت «من صبح که از خواب بیدار میشوم در وهله اول از خود میپرسم امروز من برای اسرائیل چه میتوانم بکنم؟»

شاید بتوان گفت یکی از اختلاف فرهنگ‌ها هم همین است. در آمریکا هر بار با کسی صحبت کنید پس از ۱۰ دقیقه صحبت از میلیون دلار و بیلیون دلار است و در فرانسه این کار نه فقط قابل قبول نیست بلکه خیلی زننده مینماید و پول خود را به رخ